

各書店 日本語学ご担当様

いつもたいへんお世話になっております。8月上旬配本の新刊〈日本語学研究書〉のご案内です。

何とぞよろしくご注文くださいますようお願いいたします。*すべての取次からご注文が可能です (JRC 経由)

発売 港の人 〒248-0014 神奈川県鎌倉市由比が浜 3-11-49 電話 0467-60-1374 FAX0467-60-1375

8月上旬刊行/近代語研究の最新成果!

開成所単語集 II

Baedeker 原本・対訳名物図編・英仏単語便覧・対照表 II

櫻井豪人 (茨城大学教授) 編著

A5 判上製本/函入/912頁/定価 19440 円 (本体 18000 円+税)

『開成所単語集 I』(2014 年刊) の続編。
この本のご購入先にご案内ください。

- ◎『英吉利単語篇』『法朗西単語篇』(以上『開成所単語集 I』収録) の原本である Karl Baedeker の *Traveller's Manual of Conversation* の影印を収録。
- ◎『対訳名物図編』(慶応 3 (1867) 年 9 月序刊) は『英吉利単語篇』系統の英和対訳単語集。書名に「図編」と謳っているが、実際には図は収録されていない。
- ◎『英仏単語便覧』(桂川甫策編、慶応 4 (1868) 年刊) は、英・仏・和対訳単語集で、『英吉利単語篇』『法朗西単語篇』『英仏単語篇注解』の英語・フランス語と訳語とを同時に参照できるように掲載している単語集である。
- ◎「対照表 II」は、『英和対訳袖珍辞書』(文久 2 (1862) 年刊) 及び『改正増補英和対訳袖珍辞書』(慶応 2 (1866) 年刊) の項目を設けて、これらの単語集の見出し語や訳語が容易に比較できるように工夫している。
- ◎櫻井豪人の解説は、前著に引き続き、開成所関連の単語集について成立事情、書肆などについて多数の図版を使用して詳細に述べている。

編著者紹介/櫻井豪人◎さくらい たけひと

1972 年生まれ。茨城大学教授。専攻は日本語学・近代翻訳語研究・洋学資料研究。主な編著書に『類聚紅毛語訳・改正増補蛮語箋・英語箋』全 2 巻、『三語便覧 初版本影印・索引・解説』(いずれも港の人刊)

ご注文申込書	貴店名・帖合	注文数	港の人 電話 0467-60-1374 FAX0467-60-1375
			開成所単語集 II Baedeker 原本・対訳名物図編・英仏単語便覧・対照表 II 櫻井豪人編著 A5 判上製本/函入/912 頁 定価 19440 円 (本体 18000 円+税)
		冊	ISBN978-4-89629-333-3 C3381 ¥18000E

ご注文は JRC へ FAX 03-3294-2177

*返品条件付き注文扱い